

29 -06- 2004

8-19

Külli Mende

MAJANDUSAASTA ARUANNE

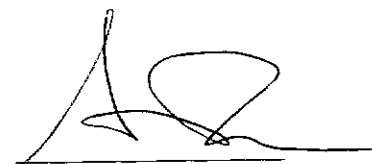
OÜ RUFFLER

Majandusaasta algus:	1. jaanuar 2003
Majandusaasta lõpp:	31. detsember 2003
Registrikood:	10557778
Aadress:	Pärnu mnt 76 10131, Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	+372 6 418 011
Faks:	+372 6 418 012
E-mail:	ruffler@husqvarnaviking.ee
Interneti kodulehekül:	www.husqvarnaviking.ee
Põhitegevused:	Husqvarna Viking ja Pfaff õmblusmasinate ja tarvikute maaletoomine, hulgi- ja jaemüük
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	- audiitori järeldusotsus; - üle 10% aktsiaid omavate osanike nimekiri.

29-06-2004

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....	2
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	3
KASUMIARUANNE	3
BILANSS.....	4
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	5
RAHAVOOGUDE ARUANNE	6
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD.....	7
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused.....	7
Lisa 2 Arvestuspõhimõtete ja informatsiooni esitusviisi muudatused.....	9
Lisa 3 Müügitulu.....	9
Lisa 4 Ärikulud ja muud äritulud.....	10
Lisa 5 Finantstulud ja -kulud.....	11
Lisa 6 Nõuded ostjate vastu.....	11
Lisa 7 Ettemaksed.....	11
Lisa 8 Varud.....	11
Lisa 9 Materiaalne põhivara	12
Lisa 10 Lühiajalised võlakohustused.....	12
Lisa 11 Maksuvõlad.....	12
Lisa 12 Viitvõlad.....	13
Lisa 13 Eraldised.....	13
Lisa 14 Pikaajalised võlakohustused.....	13
Lisa 15 Omakapital	14
Lisa 16 Kapitali- ja kasutusrendid.....	14
JUHatuse KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE.....	15
JUHATUSE ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE.....	16



Juhatuse liige

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

Ruffler OÜ alustas oma tegevust 1999.a. 2003.a jätkus Ruffler OÜ äritegevuse mahtude stabiilne kasv ja eelmistel aastatel saavutatud turuosa kindlustamine. 2003.a moodustas müügitulu 6,4 mln krooni s.o 98% 2002.a müügitulust. Eksport Läti Vabariiki suurenes võrreldes 2002.a 0,46 % 2003.a vähenes ostukaupade müük ja suurenes tikkimisteenuse – logode, tikandite ja õmblusteenuste müük. Uute toodetena alustati Johann Kretzeri õmblus- ja juuksurikäärde ning Sulky käsitöövahendite müüki.

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse 87 156 krooni. Kapitalirendiga soetati ruumid kaubandustegevuseks Pärnu mnt.76 soetusmaksumusega 1 656 190 krooni, millest 2003.a tasuti 541 744 krooni.

Ruffler OÜ keskmine töötajate arv majandusaastal oli 5 töötajat. 2003.a moodustasid ettevõtte palgakulud 349 492 krooni. Tegevjuhi tasu oli 7 500 krooni kuus. Juhatuse liikmetele tasu ei ole makstud.

Ruffler OÜ põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on sortimendi laiendamise kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasolevatel turgudel.



Juhatuse liige

29 -06- 2004

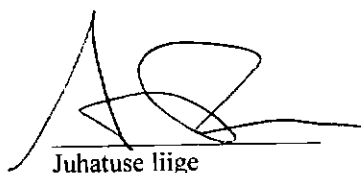
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

KASUMIARUANNE

kroonides

Skeem 1

	2003. a	2002. a	Lisad
Müügitulu	6 432 751	6 528 903	3
Muud äritulud	68 396	101 984	4
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-4 576 734	-3 929 863	4
Muud tegevuskulud	-659 279	-652 263	4
Tööjõukulud	-507 459	-506 507	4
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	-64 355	-12 912	9
Muud ärikulud	-1 584 427	-67 403	4
Ärikasum [-kahjum]	-891 107	1 461 939	
Finantstulud ja -kulud	-48 267	0	5
Kasum enne tulumaksustamist	-939 374	1 461 939	
Tulumaks	-26 352	0	15
Aruandeaasta puhaskasum [-kahjum]	-965 726	1 461 939	

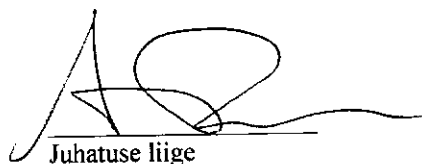

Juhatuse liige

29 -06- 2004

BILANSS

(kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a	Lisad
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	204 579	276 599	
Nõuded ostjate vastu	413 946	737 802	6
Muud nõuded	0	7 587	
Ettemaksed	73 997	111 087	7
Varud	794 935	1 608 139	8
Käibevara kokku	1 487 457	2 741 214	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 829 519	150 528	9
Põhivara kokku	1 829 519	150 528	
VARAD KOKKU	3 316 976	2 891 742	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused	549 491	0	10
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	36	400	
Võlad tarnijatele	569 259	562 002	
Maksuvõlad	33 620	35 054	11
Viitvõlad	65 798	88 157	12
Lühiajalised eraldised	28 555	10 990	13
Lühiajalised kohustused kokku	1 246 759	696 603	
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused	890 804	0	14
Pikaajalised kohustused kokku	890 804	0	
Kohustused kokku	2 137 563	696 603	
Omakapital			
Osakapital	190 000	190 000	
Ülekurss	4 036	4 036	
Reservid	19 000	19 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1 932 103	520 164	
Aruandeaasta kasum [-kahjum]	-965 726	1 461 939	
Omakapital kokku	1 179 413	2 195 139	15
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	3 316 976	2 891 742	


Juhatuse liige

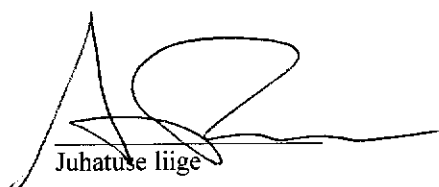
29 -06- 2004

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(kroonides)

	Osa- kapital	Üle- kurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Omakapital kokku
31.12.2001. a	190 000	4 036	16 000	581 947	791 983
Reservkapitali moodustamine	0	0	3 000	-3 000	0
Dividendide väljakuulutamine	0	0	0	-58 783	-58 783
Aruandeaasta puhaskasum [-kahjum]	0	0	0	1 461 939	1 461 939
31.12.2002. a	190 000	4 036	19 000	1 982 103	2 195 139
Dividendide väljakuulutamine				-50 000	-50 000
Aruandeaasta puhaskasum [-kahjum]				-965 726	-965 726
31.12.2003	190 000	4 036	19 000	966 377	1 179 413

Täiendav informatsioon arvestuspõhimõtete muudatuste ja omakapitali liikumiste kohta on esitatud vastavalt lisas 15.

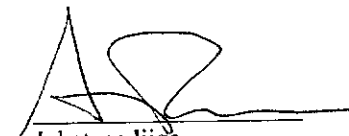

Juhatuse liige

29 -06- 2004

RAHAVOOGUDE ARUANNE
(kroonides)

	2003. a	2002. a	Lisad
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum [-kahjum]	-891 107	1 461 939	
Ärikasumi [-kahjumi] korrigeerimised ¹	64 355	12 912	9
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	368 533	-368 565	
Varude muutus	813 204	-868 557	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	665	-102 476	
Rahavood äritegevusest kokku	355 650	135 253	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-87 156	-98 379	9
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-87 156	-98 379	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	325 849	0	10
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-541 744	0	16
Makstud intressid	-48 267	0	
Makstud dividendid	-50 000	-25 000	15
Makstud dividendide tulumaks	-26 352	-8 784	15
Rahavood finantseerimistegevusest kokku	-340 514	-33 784	
Rahavood kokku	-72 020	3 090	
Rahajäägi muutus			
Raha algjääk 01.01	276 599	273 509	
Raha lõppjääk 31.12	204 579	276 599	
Kokku rahajäägi muutus	-72 020	3 090	

¹ ärikasumi korrigeerimised sisaldavad põhivara amortisatsiooni ja väärtuse langust ning põhivara müügist saadud kasumeid ja kahjumeid.


Juhatuse liige

29 -06- 2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Ruffler OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kroonides, kui ei ole teisiti märgitud. Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Välisvaluuta arvestus

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

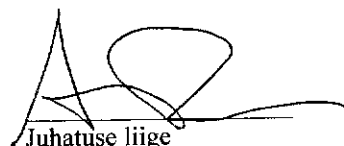
Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".


Juhatuse liige

29 -06- 2004

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalet põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|--|--------|
| • Masinad ja seadmed | 10-20% |
| • Ehitised ja rajatised | 2,6 % |
| • Muu inventar, tööriistad ja sisseseade | 10-20% |

Juhul, kui teatud materiaalse põhivara kaetav väärtus on langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis hinnatakse see vara alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdisväärtus või selle vara neto müügihind, olenevalt kumb on kõrgem. Vara neto müügihinna määramisel kasutatakse ettevõtteväliste ekspertide abi. Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus".

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

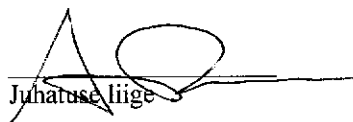
Bilansis kajastatakse eraldis, juhul kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Ruffler OÜ annab oma müüdnud kaupadele 1-2-aastase garantii, millega ta kohustub tasuta parandama või välja vahetama tema süül tekkinud kasutamiskõlbmatud tooted. Võttes aluseks eelmistel aastatel müüdnud ja tagastatud kaupade kogused, on moodustatud garantiieraldis, mis on kajastatud lühiajalise eraldisena.

Ettevõtte tulu maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Maksumääraks on 26/74. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.


Juhatusel liige

29 -06- 2004

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada osakapitali suurendamiseks.

Rendiarvestus

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara kajastatakse rentniku bilansis miinimumrendimaksete nüüdisväärtuses. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rentniku poolt kuluna

Lisa 2 Arvestuspõhimõtete ja informatsiooni esitusviisi muudatused

2003. a on seoses uue raamatupidamise seaduse ja seda täiendavate Raamatupidamise Toimkonna uute juhendite (edaspidi RTJ) jõustumisega muudetud järgmisi arvestuspõhimõtteid.

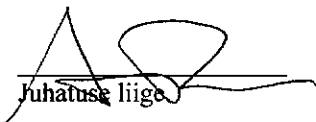
2002. a kajastati erinevatest tehingutest tekkinud valuutakursimuutuste kasumeid ja kahjumeid eraldi vastavalt "muude ärituludena" ja "muude ärikuludena". Vastavalt uuele RTJ 2 nõuetele tuleb aga aruande perioodil tekkinud valuutakursimuutuste kasumid ja kahjumid esitada kasumiaruandes saldeerituna kas kasumiaruande real "muud äritulud" või "muud ärikulud" olenevalt sellest, millise tulemuse saldeerimine annab.

Lisa 3 Müügitulu

Ruffler OÜ neto müügitulu jaguneb geograafiliste alade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

Geograafilised piirkonnad	2003. a	2002. a
Eesti	5 419 203	6 054 577
Läti	1 013 548	474 326
Kokku	6 432 751	6 528 903

Tegevusalad	2003. a	2002. a
Ostukaupade müük	6 269 291	6 460 995
Tikkimis- ja remonditeenus	139 511	45 277
Raamatute müük	3 929	22 631
Ruumide renditeenus	20 020	0
Kokku	6 432 751	6 528 903


Juhatuse liige

29 -06- 2004

Lisa 4 Ärikulud ja muud äritulud

Muud äritulud

	2003. a	2002. a
Müügiboonused	39 831	65 458
Tulu kindlustushüvitisest	28 565	21 319
Muud tulud	0	15 207
Muud äritulud kokku	68 396	101 984

Muud ärikulud

Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2003. a	2002. a
Materjalid	-33 842	-92 695
Ostukaubad	-4 329 894	-3 663 494
Transpordikulu	-138 034	-141 797
Garantiireservi- ja remondi kulu	-40 549	0
Tolli teenused	-34 415	-31 877
Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	-4 576 734	-3 929 863

Muud tegevuskulud

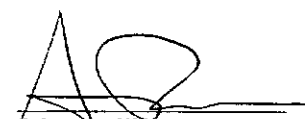
	2003. a	2002. a
Üüri- ja rendikulud	-174 934	-227 790
IT kulud	-9 197	-8 964
Reklaamikulud	-90 071	-87 220
Kindlustuskulud	-35 576	-41 396
Kantseleikulud	-166 053	-204 223
Lähetuskulud	-122 006	-11 460
Muud kulud	-61 442	-71 210
Muud tegevuskulud kokku	-659 279	-652 263

Tööjõukulud

	2003. a	2002. a
Palgakulu	-349 492	-368 007
Sotsiaalmaksud	-157 967	-138 500
Tööjõukulud kokku	-507 459	-506 507

Muud ärikulud

	2003. a	2002. a
Kahjum valuutakursi muutustest	-9 677	-26 428
Maksude viivised	-2 413	0
Aruandeperioodil selgunud möödunud aastate kulu	-1 532 236	0
Muud kulud	-40 101	-40 975
Muud ärikulud kokku	-1 584 427	-67 403


Juhatuse liige

29 -06- 2004

Lisa 5 Finantstulud ja -kulud

	2003. a	2002. a.
Intressikulu	-48 267	0
Finantstulud ja -kulud kokku	-48 267	0

Lisa 6 Nõuded ostjate vastu

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Ostjate tasumata summad	413 946	737 802
Nõuded ostjate vastu kokku	413 946	737 802

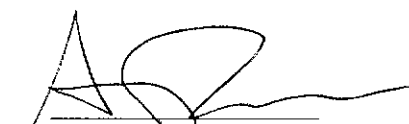
Lisa 7 Ettemaksed

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Käibemaks	66 815	107 270
Kindlustusmaksed	3 203	0
Tulevaste perioodide kulud	3 979	3 817
Ettemaksed kokku	73 997	111 087

Maksuvõlad on esitatud lisas 11.

Lisa 8 Varud

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Müügiks ostetud kaubad	792 854	1 608 139
Ettemaksed tarnijatele	2 091	0
Varud kokku	794 945	1 608 139


Juhatuses liige

Lisa 9 Materiaalne põhivara

29 -06- 2004

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Materiaalne põhivara kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002. a	0	154 816	27 992	182 808
Soetamine	1 656 190	40 554	46 602	1 743 346
s.h. kapitalirendist	1 656 190		0	1 656 190
Soetusmaksumus 31.12.2003. a	1 656 190	195 370	74 594	1 926 154
Akumuleeritud kulum 31.12.2002. a	0	-25 535	-6 745	-32 280
Arvestatud kulum	-25 174	-32 095	-7 086	-64 355
Akumuleeritud kulum 31.12.2003. a	-25 174	-57 630	-13 831	-96 635
Jääkmaksumus 31.12.2002.a	0	129 281	21 247	150 528
Jääkmaksumus 31.12.2003.a	1 631 016	137 740	60 763	1 829 519

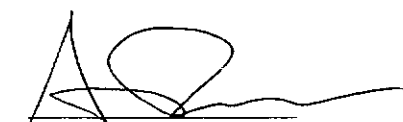
Lisa 10 Lühiajalised võlakohustused

Võlakohustused	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Laen eraisikult	325 849	0
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil (vt. lisa 14)	223 642	0
Võlakohustused kokku	549 491	0

Lisa 11 Maksuvõlad

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Üksikisiku tulumaks	10 925	13 145
Dividendi tulumaks (vt. lisa 15)	8 784	1 464
Sotsiaalmaks	10 395	19 368
Töötukindlustusmaksed	473	859
Kohustusliku kogumispensioni makse	630	218
Käibemaksu intressivõlg	2331	0
Isiku tulumaksu intressivõlg	5	0
Sotsiaalmaksu intressivõlg	7	0
Ettevõtte tulumaksu intressivõlg	70	0
Maksuvõlad kokku	33 620	35 054

Maksude ettemaksed on esitatud lisas 7.


Juhatuse liige

Lisa 12 Viitvõlad

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Võlad töövõtjatele	40 799	63 157
Dividendivõlad ¹	24 999	25 000
Viitvõlad kokku	65 798	88 157

¹ 2003. a väljakuulutatud dividendidest summas 50 000 tuhat krooni jäi seisuga 31.12.2003. a välja maksmata 24 999 krooni, mis on bilansis kajastatud real "viitvõlad". Väljamaksmata dividendidega seotud tulumaksu kohustus summas 8 784 krooni on kajastatud bilansis real "maksuvõlad".

Lisa 13 Eraldised

Ruffler OÜ annab oma müüdud kaupadele 1-2-aastase garantii, millega ta kohustub tasuta parandama või välja vahetama tema süül tekkinud kasutamiskõlbmatud tooted. Võttes aluseks eelmistel aastatel müüdud ja tagastatud kaupade kogused, on moodustatud garantiieraldis, mis on kajastatud lühiajalise eraldisena.

Lühiajalised eraldised

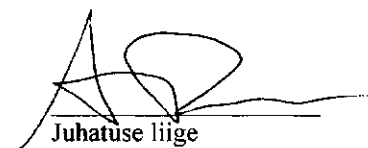
	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Garantiiremondi reserv	28 555	10 990
Kokku lühiajalised eraldised	28 555	10 990

Lisa 14 Pikaajalised võlakohustused

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Pikaajalised võlakohustused kokku	1 114 446	0
sh. kohustuste lühiajaline osa (vt. lisa 10)	223 642	0
sh. kohustuste pikaajaline osa	890 804	0

Pikaajalised kapitalirendi kohustused koosnevad 31.12.2003. a seisuga järgmistest kohustustest:

- kapitalirendi kohustuse pikaajaline osa summas 890 804 krooni. Lühiajaline osa summas 223 642 krooni on kajastatud bilansis lühiajaliste kohustuste real "võlakohustused".
- Lisa informatsiooni kapitalirendi kohustuste kohta vaata lisast 16.


Juhatuse liige

29 -06- 2004

Lisa 15 Omakapital

Seisuga 31.12.2003. a jaguneb ettevõtte osakapital üheks osaks nimiväärtusega 190 000 krooni. Osakapitali sissemakse tasuti rahas.

2003. aastal kuulutati välja dividende summas 50 000 tuhat krooni. Dividendide väljakuulutamise seoses tekkis ettevõtte tulumaksu kulu summas 17 568 krooni, mis on kajastatud kasumiaruandes perioodikuluna. 2003. a väljakuulutatud dividendidest on 31.12.2003. a seisuga veel välja maksmata 24 999 tuhat krooni, millest on arvestatud tulumaks 8784 krooni, mis on kajastatud kasumiaruandes perioodikuluna – vaata ka lisa 12).

Lisa 16 Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendi kohustus

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Kapitalirendi võlgnevus	1 114 446	0
sh. maksetähtajaga		
kuni 1 aasta	223 642	0
1-5 aastat	890 804	0
	2003. a	2002. a
Intressimäära vahemik	6,872-6,706%	0
Alusvaluutad	EEK, EUR	EEK

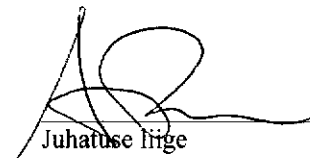
Kapitalirendile on võetud korteriomand Pärnu mnt. 76 soetusmaksumusega 1 656 190 krooni, mida kasutatakse kauplus-studio ruumidena. 2003. a tasuti korteriomandist 541 744 krooni.

Kapitalirendi kohustus on Hansa Liising AS-le. Leping lõpeb 15.05.2008

Kasutusrent

2003. a oli autode kasutusrendilepingutest tulenev rendikulu kokku 86 886 krooni. Kasutusrendi lepingud oli sõlmitud AS Nordea Finance Estonia AS-iga järgmiste autode osas:

1. VolksWagen Sharan maksumusega 306 694.88 krooni, lepinguperiood 48 kuud.
2. VW Golf maksumusega 218 381.36 krooni, lepinguperiood 48 kuud.


Juhatuse liige

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerin oma vastutust lehekülgedel 2 kuni 14. esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitan, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga,
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Ruffler OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid,
3. Ruffler OÜ on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Alo Raidmaa
Juhatuse esimees

15.04.2004



Juhatuse liige

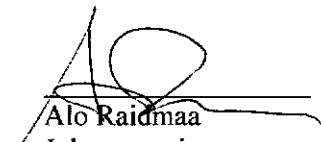
OÜ RUFFLER
Majandusaasta aruanne 2003

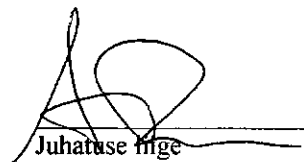
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
29-06-2004

JUHATUSE ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Ruffler 2003 majandusaasta aruande allkirjastamine 15.aprill 2004

Majandusaasta aruanne kinnitati ainuosaniku otsusega 15. aprill 2004.a

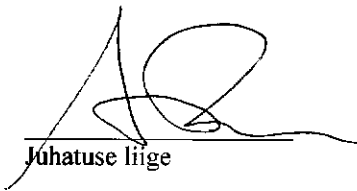

Alo Raidmaa
Juhatuse esimees


Juhatuse liige

ÜLE 10 % OSAKUID OMAVATE OSANIKE NIMEKIRI

1. Alo Raidmaa

Isikukood	36210040249
Aadress	Tallinn
Osakute arv	1
Osa suurus	190 000


Juhatuse liige

29 -06- 2004

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS
OÜ RUFFLER AINUOSANIKULE.**

Olen kontrollinud OÜ Ruffler 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (seisuga 31. detsember 2003) vastavuses audiitorkontrolli hea tavaga. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud mulle esitatud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Ruffler finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinnas, 15. aprillil 2004

Ann Närep
Vannutatud audiitor

